

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxembourg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 99

19 novembre 2010

Sommaire

Banque Centrale du Luxembourg – Bilan et compte de profits et pertes au
31 décembre 2009..... page **1626**

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2009

*Publication prévue par l'art. 30 de la loi du 23 décembre 1998 telle que modifiée relative
au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg*

Dans sa réunion du 30 juillet 2010, le Gouvernement en Conseil a accordé décharge aux organes de la Banque centrale du Luxembourg pour l'exercice financier 2009.

Bilan au 31 décembre 2009

(exprimé en EUR)

Actif	31.12.2009	31.12.2008
Avoirs et créances en or	55.490.933	45.352.938
Créances en devises sur des non-résidents de la zone euro	505.915.151	239.317.662
créances sur le FMI	321.492.295	54.694.836
comptes auprès de banques, titres, prêts et autres actifs en devises	184.422.856	184.622.826
Créances en devises sur des résidents de la zone euro	71.067.245	10.825.738.929
Créances en euros sur des non-résidents de la zone euro	1.601.110.558	2.235.151.662
comptes auprès de banques, titres et prêts	1.601.110.558	2.235.151.662
Concours en euros à des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire	15.156.000.000	40.080.417.423
opérations principales de refinancement	1.953.000.000	23.465.778.885
opérations de refinancement à long terme	13.203.000.000	16.614.638.538
Autres créances en euros sur des établissements de crédit de la zone euro	1.010.269.125	579.866.874
Titres en euros émis par des résidents de la zone euro	3.910.225.687	3.727.912.441
titres détenus dans le cadre de la politique monétaire	45.317.335	-
autres titres	3.864.908.352	3.727.912.441
Créances envers l'Eurosystème	52.572.646.254	42.167.907.000
participation au capital de la BCE	15.784.953	10.668.158
créances sur la BCE au titre des avoirs de réserves transférés	100.638.597	90.730.275
autres créances envers l'Eurosystème	52.456.222.704	42.066.508.567
Valeurs en cours de recouvrement	1.476	43.666
Autres actifs	2.166.316.715	743.367.631
immobilisations corporelles et incorporelles	58.284.450	61.835.471
autres actifs financiers	103.583.005	88.117.397
écart de réévaluation sur instruments de hors bilan	-	303.493.840
comptes de régularisation	195.684.787	269.921.336
divers	1.808.764.473	19.999.587
Total de l'actif	77.049.043.144	100.645.076.226

Passif	31.12.2009	31.12.2008
Billets en circulation	1.858.777.355	1.586.572.000
Engagements en euros envers des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire	13.488.516.285	45.531.698.234
comptes courants (y compris les réserves obligatoires)	7.986.042.119	16.513.643.449
facilités de dépôts	5.502.474.166	29.018.054.785
Engagements en euros envers d'autres résidents de la zone euro	343.930.484	386.914.979
engagements envers des administrations publiques	343.928.072	386.914.979
autres engagements	2.412	-
Engagements en euros envers des non-résidents de la zone euro	1.173.715.978	1.011.538.123
Engagements en devises envers des non-résidents de la zone euro	74.107.887	58.164.107
Contrepartie des droits de tirage spéciaux alloués par le FMI	268.473.209	18.731.884
Engagements envers l'Eurosystème	58.701.341.155	51.035.405.545
engagements nets liés à la répartition des billets en euros dans l'Eurosystème	58.701.341.155	51.035.405.545
Valeurs en cours de recouvrement	471	11
Autres engagements	190.324.104	514.129.564
comptes de régularisation	155.909.204	480.965.514
divers	34.414.900	33.164.050
Provisions	448.753.796	242.276.198
Comptes de réévaluation	319.126.822	84.474.183
Capital et réserves	175.171.398	172.341.272
capital	175.000.000	25.000.000
réserves	171.398	147.341.272
Bénéfice de l'exercice	6.804.200	2.830.126
Total du passif	77.049.043.144	100.645.076.226

Hors Bilan au 31 décembre 2009

(exprimé en EUR)

	31.12.2009	31.12.2008
Engagement à terme Swap	-	15.002.234.740
Titres reçus en garantie	222.784.229.418	265.077.244.845
Réserves de change gérées pour le compte de la Banque centrale européenne	273.110.588	255.797.786
Contrats à terme ferme	127.133.000	83.248.000
Collection numismatique	205.829	205.012
Total du hors bilan	223.184.678.835	280.418.730.383

Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 2009

(exprimé en EUR)

	31.12.2009	31.12.2008
Intérêts reçus	1.164.838.071	2.786.935.844
Intérêts payés	-915.296.255	-2.555.941.232
Revenus nets d'intérêts	249.541.816	230.994.612
Bénéfices/pertes réalisé(e)s sur opérations financières	54.405.713	-2.584.464
Corrections de valeur sur actifs financiers et positions en devises	-20.885.405	-377.639.979
Reprises nettes aux provisions pour risques de change et de marché	-199.519.974	246.244.754
Résultat net d'opérations financières, corrections de valeur et provisions	-165.999.666	-133.979.689
Commissions perçues	19.555.931	16.879.833
Commissions payées	-17.765.097	-15.429.765
Résultat net sur commissions	1.790.834	1.450.068
Produits des participations	2.233.833	2.724.591
Résultat net provenant de la répartition du revenu monétaire	-41.674.274	-70.197.318
Autres revenus	7.849.854	16.161.538
Total des revenus nets	53.742.397	47.153.802
Frais de personnel	-25.846.425	-23.226.084
Autres frais généraux administratifs	-8.873.967	-8.861.201
Corrections de valeur sur immobilisations corporelles et incorporelles	-4.714.386	-5.037.591
Frais relatifs à la production de signes monétaires	-1.133.127	-722.786
Autres frais	-6.370.292	-6.476.015
Résultat de l'exercice	6.804.200	2.830.126

Luxembourg, le 28 octobre 2010.

* L'annexe aux comptes annuels 2009 peut être consultée sur le site internet de la Banque centrale du Luxembourg www.bcl.lu